

Amendment To the Claims

This listing of claims will replace all prior versions and listings of claims in the application:

Listing of Claims:

1. (currently amended) A window-winding arrangement (1), for a side pane (2) of a motor vehicle comprising a drive means (5) for applying a driving force to the pane to cause movement of the pane in two different directions, and a guide means for guiding the pane (2) during movement in either direction, the drive means configured to cause the pane to be pressed against the guide means during movement of the pane in either direction, and wherein the side [[drive]] pane is driven by a linear element associated with the drive means, the linear element having a first spring with a first spring force connected in series to the linear element, and a second spring with a second spring force connected in series to the linear element wherein the ratio between the spring forces is from about 1:1.5 to about 1:2.5, wherein the differences in the spring force is applied to two distinct locations on the pane to cause an edge of the pane to be biased toward the guide means; wherein the differences in spring force causes the pane to be pressed against the guide means during movement of the pane in either direction to limit a momentary change in the rotation direction of the pane when the movement direction of the linear element is changed.
2. (previously presented) The window-winding arrangement according to claim 1, characterized in that a first force engagement point (7.1) and a second force engagement point (7.2) of the drive means (5) are provided, wherein when the drive means is causing movement of the pane in one direction the first force engagement point (7.1) is loaded greater than the second force engagement point and when the drive means is causing movement of the pane in the other direction the second force engagement point (7.2) is loaded greater than the first force engagement point.
3. (previously presented) The window-winding arrangement of claim 1, wherein the guide means comprises a guide edge and the drive means is configured to cause the pane to be pressed against the guide edge during movement of the pane in either direction.

4. (previously presented) The window-winding arrangement of claim 3, wherein the linear element (8) is selected from the group consisting of a chain, a pull cable, a belt, a toothed belt and a rack.
5. (previously presented) The window-winding arrangement of claim 1, wherein the pane (2) is guided in a door of a motor vehicle selected from the group consisting of a front side door, a rear side door (9) and a rear door.
6. (cancelled)
7. (previously presented) The window-winding arrangement of claim 1, wherein the pane (2) comprises a lower side and at least one fixation part (10) on the lower side engaged with the drive means, the fixation part comprised of material selected from the group consisting of metal, plastic and combinations thereof.
8. (previously presented) The window-winding arrangement according to the claim 7, wherein the fixation part (10) is selected from the group consisting of a clip, a clamp, a glue, a screw and combinations thereof.
9. (previously presented) The window-winding arrangement according to claim 7, wherein the fixation part (10) comprises first and second force engagement points (7.1; 7.2) configured to facilitate movement of the pane in either direction (4.1; 4.2).
10. (previously presented) The window-winding arrangement of claim 3, wherein the drive means (5) comprises deflection pieces comprising rollers (11) for deflecting linear elements (8).
11. (previously presented) The window-winding arrangement of claim 5, wherein the motor vehicle door (9) comprises a rail for guiding a fixation part.
12. (withdrawn) A motor vehicle door containing a window-winding arrangement according to one of the preceding claims.
13. (currently amended) A motor vehicle comprising a pane and a window-winding arrangement associated with the pane, the window winding arrangement comprising a drive means (5) for applying a driving force to the pane to cause movement of the pane in two different directions, and a guide means for guiding the pane during movement in either direction, the drive means configured to cause the pane to be pressed against the guide means during movement of the pane in either direction, and wherein the pane is driven by a linear element associated with the drive means, the linear element having a first spring with a first spring force connected to the linear element, and a second spring with a second spring force connected in

series to the linear element wherein the ratio between the spring forces is from about 1:1.5 to about 1:2.5 wherein the differences in the spring force is applied to two distinct locations on the pane to cause an edge of the pane to be biased toward the guide means;

wherein the differences in spring force causes the pane to be pressed against the guide means during movement of the pane in either direction to limit a momentary change in the rotation direction of the pane when the movement direction of the linear element is changed.

14. (currently amended) A window-winding arrangement (1), for a side pane (2) of a motor vehicle comprising:

first and second force engagement points(7.1, 7.2) coupled to the side pane (2);

a first deflection element positioned above the force engagement points when the side pane is in a partially opened position;

a second deflection element positioned below the force engagement points;

a flexible linear element configured to extend upwardly from the first force engagement point (7.1) over the first deflection element, downwardly to and under the second deflection element and upwardly to the second force engagement point (7.2);

a drive means positioned between the first and second deflection elements and configured to engage and move the flexible linear element to apply a driving force to the pane to cause movement of the pane in two different directions;

a linear guide for guiding an edge of the pane (2) during movement of the pane in either direction;

a first spring having a first spring force and connected in series with the flexible linear element between the first force engagement point and the drive means to apply the first spring force to the first force engagement point;

a second spring having a second spring force and connected in series with the flexible linear element between the second force engagement point and the drive motor to apply the second spring force to the second force engagement point; and

wherein the selection of spring force presetting causes the edge of the side pane to be pressed against the linear guide during movement of the side pane in either direction to limit a momentary change in the rotation direction of the side pane when the movement direction of the linear element is changed.